

## التمرين 3 - إدارة المخاطر باستخدام أشرطة الفيديو

### الغرض

التدريب على تحديد مخاطر سوء السلوك لنشر قائم والتدريب على وضع خطة عمل لمنع سوء السلوك.

### نتائج تعلم المشاركين

بنهاية هذه الدورة، سيكون المتعلمون قادرين على:

- تحديد مخاطر سوء السلوك بالنسبة لنشرهم القائم.
- تحديد التدابير التي يجب وضعها للتخفيف من تلك المخاطر ومنع سوء السلوك.
- تحديد أجزاء بعثة الأمم المتحدة الميدانية التي يمكن الاتصال بها للمساعدة على وضع تدابير لمنع سوء السلوك.

### الطريقة

عرض فيديو وتحطيط للعمل (عمل جماعي مع خيار العمل الفردي)، ومناقشة عامة

يستخدم هذا التمرين شريط فيديو من قائمة من أربعة أشرطة فيديو محتملة. وأشرطة الفيديو إما باللغة الإنجليزية أو الفرنسية وموصوفة بمزيد من التفصيل في المرفق ألف - **أوصاف الفيديو**. ونظرا لأن الفيديو 1 والفيديو 2 يصفان مشكلة الاستغلال والاعتداء الجنسيين (SEA) في بعثة ميدانية للأمم المتحدة، ينبغي على المدرب أن يختار إما الفيديو 1 أو الفيديو 2 ولكن ليس كليهما. كذلك، نظرا لأن الفيديو 3 والفيديو 4 يصفان كليهما الجهود المبذولة لمنع سوء السلوك، ينبغي على المدرب أن يختار الفيديو 3 أو الفيديو 4 ولكن ليس كليهما.

### التعليمات والمدة

المدة الإجمالية: ساعة واحدة و 45 دقيقة.

كل من تعليمات التمرين ومدته مخصص لتمرين يستخدم شريط فيديو، ويقوم بعمل جماعي باستخدام أربع مجموعات (على سبيل المثال بحيث يكون هناك خمسة أشخاص لكل مجموعة)، ويطلب من كل مجموعة أن تنتج خطة عمل بشأن سوء السلوك. وفي تعليمات التمرين، يُعطى خيار بديل لكل متعلم فردي لينتج بمفرده خطة عمل بشأن سوء السلوك.

قبل التمرين:

- اطلب من المشاركين القيام بالقراءة المسابقة، وهي قراءة دليل النشر (انظر "الموارد الرئيسية").

- قُم بتحديد وتنزيل شرطي الفيديو لاستخدامهما في الجلسة.
- تدرب على عرض أشرطة الفيديو للتأكد من أن مستوى الصوت هو المستوى الصحيح وأن نص الكلام المسموع والترجمة المصاحبة مريئان. وبالنسبة للفيديو 4، لا يتوافر نص الكلام المسموع إلا عند مشاهدة الفيديو على يوتوب.
- قرر كيفية تقسيم المشاركين إلى مجموعات.
- (اختياري) حدد الغرف المنفصلة التي يمكن لمجموعتين استخدامها أثناء العمل الجماعي للحفاظ على انخفاض مستويات الضوضاء في غرفة الدراسة ولمساعدة المجموعات على التركيز.
- قم بإعداد المواد واللوازم التدريبية (انظر أدناه).

المدة	تعليمات التمارين
5 دقائق	<p><b>مقدمة</b></p> <p>قم بعرض الغرض ونتائج التعلم ووضح كيف سيقيّم الأداء (انظر قسم طريقة تقييم التعلم أدناه والقسم نفسه في "دليل المدرب لتمارين غرف الدراسة").</p> <p>قدم إرشادات بشأن التعامل مع المشاعر القوية والخلافات بشأن القيم (انظر "دليل المدرب لتمارين غرف الدراسة").</p> <p>قسم المشاركين إلى أربع مجموعات.</p> <p>وضح أن المتعلمين سيعملون كمجموعة لينتجوا خطة عمل لمنع سوء السلوك من قبل أفراد الوحدات أثناء نشرهم القائم. ووضح أن خطط العمل ستُجمع في نهاية الجلسة وستستخدم لتقييم أداء كل مجموعة. ووضح أن الخطط ستُعاد إلى المجموعات بعد ذلك حتى يتمكن المتعلمون من استخدامها في نشرهم القائم.</p> <p>اطلب من كل مجموعة تعيين شخص واحد لتقديم ملاحظات المجموعة خلال المناقشة العامة.</p> <p>ثم بتوزيع نسخ من نموذج خطة العمل بشأن سوء السلوك.</p>

المدة	تعليمات التمرين
30 دقيقة	<p><b>الفيديو والعمل الجماعي بشأن مخاطر سوء السلوك</b></p> <p>وضّح أن الخطوة الأولى في وضع خطة عمل بشأن سوء السلوك هي تحديد مخاطر سوء السلوك، أي أنواع سوء السلوك التي من المحتمل أن ينخرط فيها الأفراد وكيف يمكن أن يحدث ذلك.</p> <p><b>الفيديو.</b> اعرض إما الفيديو 1 أو الفيديو 2 للذين يحتويان على رسائل من قائد عسكري كبير تابع للأمم المتحدة بشأن مشكلة الاستغلال والاعتداء الجنسيين في بعثة ميدانية للأمم المتحدة.</p> <p><b>العمل الجماعي.</b> اطلب من المجموعات إجراء مناقشة جماعية مدتها 10 دقائق حول سياق المهمة ومخاطر سوء السلوك باستخدام هذين السؤالين:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1 - ما هي الفرص المتاحة لأفرادك ليختلطوا في الاستغلال والاعتداء الجنسيين في البلد الذي أوفدت إليه؟</li> <li>2 - ما هي أنواع سوء السلوك الأخرى التي تعتقد أن أفرادك من المرجح أن ينخرطوا فيها وكيف يمكن أن يحدث ذلك؟</li> </ul> <p>وأثناء العمل الجماعي، ينبغي على المدربين أن يستمعوا إلى مناقشات المجموعة ويقيّموا جودة المناقشات باستخدام مفاتيح الحلول. وتحتوي مفاتيح الحلول على أعمدة لتحديد ما إذا كان قد تم استيفاء نقاط التعلم وكذلك على مساحة لإضافة تعليقات بشأن أداء المجموعة.</p> <p><b>خطة العمل</b> - اطلب بعد ذلك من المجموعات قضاء 15 دقيقة في سرد بعض الأنواع الرئيسية من سوء السلوك التي تم تحديدها أثناء مناقشة المجموعة في العمود 1 (سوء السلوك) من نموذج خطة العمل بشأن سوء السلوك. وإذا كان المتعلمون غير متأكدين من كيفية ملء النموذج، قدم لهم مثالاً واحداً من مثال خطة العمل بشأن سوء السلوك ولكن لا توزع هذا المستند حتى نهاية التمرين. ومثال خطة عمل بشأن سوء السلوك هو مثال وهو ملخص خطة عمل بشأن سوء السلوك.</p> <p><b>البديل (العمل الفردي):</b> بعد المناقشة الجماعية، اطلب من كل متعلم فردي أن يضع خطة عمل بشأن سوء السلوك من أجل عملية النشر الخاصة به القادمة. وينبغي على كل متعلم أن يملأ العمود 1 (سوء السلوك) من نموذج خطة عمل سوء السلوك، عاماً بمفرده.</p>

### الفيديو والعمل الجماعي بشأن منع مخاطر سوء السلوك

**الفيديو** - اعرض الفيديو 3 أو الفيديو 4 اللذين يصفان الجهود المبذولة لمنع سوء السلوك.

**العمل الجماعي** - اطلب من المجموعات إجراء مناقشة جماعية مدتها 10 دقائق بشأن الأسئلة الثلاثة التالية:

1 - ما نوع التدابير التي أظهر الفيديو أن قائد الوحدة قد وضعها لمنع سوء السلوك من قبل أفراده؟ (الفيديو 3) أو ما نوع التدابير التي أظهر الفيديو أن بعثة الأمم المتحدة الميدانية وضعتها لمنع الاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل الأفراد النظاميين؟ (الفيديو 4)

2 - ما الذي ستضعه لمنع سوء السلوك، بما في ذلك الاستغلال والاعتداء الجنسيان، من قبل أفرادك أثناء عملية الانتشار الخاصة بك القادمة؟

3 - ما هي أجزاء بعثة الأمم المتحدة الميدانية التي يمكنك طلب الدعم منها لمنع سوء السلوك من قبل أفرادك؟

وأثناء العمل الجماعي، ينبغي على المدربين أن يستمعوا إلى مناقشات المجموعة وأن يقيموا جودة المناقشات باستخدام مفاهيم الحلول.

**خطة العمل** - اطلب بعد ذلك من المجموعات قضاء 15 دقيقة في ملء نموذج خطة العمل بشأن سوء السلوك باستخدام النقاط الرئيسية التي أثيرت أثناء مناقشتها الجماعية. وفي العمود 2 (الضوابط الداخلية) من النموذج، ينبغي أن تسرد التدابير الوقائية الرئيسية. وفي العمود 3 (المسؤول عن الإجراء)، ينبغي أن تحدد من هو الفرد من أفراد الوحدة المسؤول عن وضع كل تدبير وقائي. وقم بتذكيرها بأنها، بالنسبة لبعض تدابير الوقاية، قد تحتاج إلى دعم من جزء معين من بعثة الأمم المتحدة الميدانية. واطلب منها أن تترك العمود 4 (التاريخ المحدد/الإطار الزمني) فارغاً. وإذا كان المتعلمون غير متأكدين من كيفية ملء النموذج، قدم لهم مثالاً واحداً من مثال خطوة عمل بشأن سوء السلوك ولكن لا توزع هذا المستند حتى نهاية التمرين. وينبغي أن تكون لدى كل مجموعة الآن خطوة عمل بشأن سوء السلوك يمكنها استخدامها في نشرها القادم.

**التحضير للمناقشة العامة** - اطلب من كل مجموعة أن تكون مستعدة لتقديم مدخلاتها في المناقشة العامة التالية. وينبغي على كل مجموعة أن تقدم إجابات على هذه الأسئلة الثلاثة:

**السؤال 1** - قدم مثلاً واحداً على نوع من سوء السلوك الذي قد ينخرط فيه أفرادك أثناء النشر القادم وكيف يمكن أن يحدث.

**السؤال 2** - ما هي التدابير التي يمكنك أن تضعها لمنع هذا النوع من سوء السلوك؟

**السؤال 3** - من في الوحدة مسؤول عن وضع تدابير المنع هذه؟ وما هي أجزاء بعثة الأمم المتحدة الميدانية التي يمكنها المساعدة؟

**البديل (العمل الفردي)**: اطلب من كل متعلم فردي أن يملأ العمود 2 (الضوابط الداخلية)

المدة	تعليمات التمارين
	<p>والعمود 3 (المسؤول عن الإجراء) من نموذج خطة العمل بشأن سوء السلوك، عامل بعفده. وطلب من كل مجموعة أن تكون مستعدة لتقديم مدخلاتها في المناقشة العامة التالية. وينبغي أن تكون لدى كل مجموعة الآن خطة عمل بشأن سوء السلوك يمكنها استخدامها في نشرها القائم.</p>

## المناقشة العامة وتعليقات المدربين

30 دقيقة

المناقشة العامة - في الجلسة العامة، اعرض أسئلة المناقشة الثلاثة هذه:

السؤال 1 - اذكر مثلاً واحداً على نوع سوء السلوك الذي قد ينخرط فيه أفرادك أثناء النشر القائم وكيف يمكن أن يحدث.

السؤال 2 - ما هي التدابير التي يمكنك وضعها لمنع هذا النوع من سوء السلوك؟

السؤال 3 - من في الوحدة مسؤول عن وضع تدابير الوقاية هذه؟ وما هي أجزاء بعثة الأمم المتحدة الميدانية التي يمكنها المساعدة؟

اطلب بعد ذلك من كل مجموعة تقديم مدخلاتها لهذه الأسئلة الثلاثة، مع التأكيد من أن المجموعات تستخدم أمثلة مختلفة لتجنب تكرار المحتوى.

**البديل (العمل الفردي):** قم باختيار متعلمين فرادى ليقدموا مدخلات لهذه الأسئلة الثلاثة، مع التأكيد من أن المتعلمين يستخدمون أمثلة مختلفة لتجنب تكرار المحتوى.

بعد أن تقدم جميع المجموعات مدخلاتها أو يقدم جميع المتعلمين مدخلاتهم، شجع المناقشة العامة من خلال طرح الأسئلة التالية:

- ما هي تعليقاتك على مساهمات المجموعات الأخرى؟
- يرجى تقديم أي أمثلة إضافية على التدابير الرامية إلى منع سوء السلوك من جانب أفراد الوحدات.
- ما هي أنواع سوء السلوك التي حدثت عندما كنت في بعثة ميدانية للأمم المتحدة، وكيف حاول القائد وأركان قيادته منها؟

وخلال جميع العروض الجماعية والمناقشة العامة التي تليها، ينبغي على مدرب واحد تدوين ملاحظات بشأن أداء كل مجموعة باستخدام مفاتيح الحلول.

**تعليقات المدرب** - أثناء المناقشة العامة، سلط الضوء على نقاط التعلم من مفتاح الحل المُغفلة باستخدام **مفتاح الحل للتمرين 3**.

اجمع كل خطط العمل بشأن سوء السلوك لأن هذه المدخلات ستسخدم لتقييم أداء المتعلمين. وقم بتذكير المتعلمين بأن يكتبوا رقم/أسماء مجموعاتهم على خطط العمل بشأن سوء السلوك. وقم بتذكيرهم أيضاً بأن الخطط ستعاد إليهم بعد ذلك حتى يمكنهم استخدامها في نشرهم القائم. وشجعهم على تحديث الخطط بانتظام عندما يحصلون على مزيد من المعلومات بشأن الموقع الذي يُشررون إليه.

قم بتوزيع النشرات التالية: نسخة نظيفة من نموذج خطة العمل بشأن سوء السلوك وكذلك مثال خطة العمل بشأن سوء السلوك وأمثلة منع سوء السلوك واطلب من المتعلمين أخذ هذه المستندات معهم في نشرهم القائم. وأمثلة منع سوء السلوك تقدم أمثلة على التدابير التي يمكن للقادة العسكريين اتخاذها لمنع سوء السلوك من قبل أفرادهم.

## **مواد ولوازم التدريب**

يجب على المدرب أن يُعدّ المواد والمستلزمات التدريبية التالية:

- تعليمات التمرين: نسخة واحدة لكل مدرب.
- مفتاح الحل للسيناريو 3: نسخة واحدة لكل مدرب.
- نموذج خطة العمل بشأن سوء السلوك: نسختان لكل متعلم + نسخة واحدة لكل مدرب (انظر "الموارد الرئيسية").
- مثال على خطة عمل بشأن سوء السلوك: نسخة واحدة لكل متعلم + نسخة واحدة لكل مدرب (انظر "الموارد الرئيسية").
- أمثلة على منع سوء السلوك: نسخة واحدة لكل متعلم + نسخة واحدة لكل مدرب (انظر "الموارد الرئيسية").
- مفرد المصطلحات - نسخة واحدة لكل مدرب (انظر "الموارد الرئيسية").
- حاسوب وشاشة وجهاز عرض شريطي الفيديو.
- جدول متالي الصفحات وأقلام لتسجيل النقاط الرئيسية من المناقشات الجماعية: 1 لكل مجموعة (اختياري).
- أشرطة الفيديو (انظر المرفق ألف - أوصاف الفيديو).

## **رابط إلى تدريب آخر**

من الناحية المثالية، يجب تقديم هذا التمرين بعد أن يتلقى المشاركون إحاطة بشأن السياق القطري لبعثة الأمم المتحدة الميدانية والظروف الاجتماعية والاقتصادية والثقافية والأمنية وما إلى ذلك في البلد.

## **طريقة تقييم التعلم**

يتم تقييم أداء هذا التمرين من خلال مراقبة المدرب ومراجعة العمل الجماعي المنتج. وبمعنى آخر، سيقوم المدربون بجمع الأدلة على أداء المتعلمين من خلال العمل الجماعي والمناقشة العامة، وكذلك من خلال استعراض محتوى خطط العمل بشأن سوء السلوك التي تم جمعها من كل مجموعة/متعلم في نهاية الجلسة. ويجب على المدربين أن يعيدوا خطط العمل بشأن سوء السلوك إلى المجموعات/المتعلمين بعد استخدامها لتقييم أدائهم.

## المرفق ألف - أوصاف أشرطة الفيديو

### الفيديو 1: ”الاستغلال والاعتداء الجنسيان: رسالة إلى القوات“ (2017)

وهو متاح على:

• يوتيوب: <https://www.youtube.com/watch?v=hefazQsyhgQ>

• مركز موارد حفظ السلام التابع للأمم المتحدة من خلال النقر  [هنا](#)

اللغة: الفرنسية مع ترجمة باللغة الإنكليزية

المدة: 3 دقائق و 18 ثانية

المحتوى: يصف نائب قائد قوة بعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في جمهورية أفريقيا الوسطى، اللواء صديقي دانيال تراوري، مشكلة انخراط أفراد عسكريين في أعمال الاستغلال والاعتداء الجنسيين في البعثة، وتتأثير هذه الأعمال على الضحايا، وعلى الوحدات العسكرية وفعاليتها التشغيلية، وعلى الجنحة الأفراد وأسرهم وعلى البعثة، ويقدم رسالة للقوات.

### الفيديو 2: ”مكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين في جمهورية أفريقيا الوسطى“ (2017)

وهو متاح على:

• يوتيوب: <https://www.youtube.com/watch?v=hefazQsyhgQ>

• مركز موارد حفظ السلام التابع للأمم المتحدة من خلال النقر  [هنا](#)

اللغة: الفرنسية مع وجود ترجمة على الشاشة باللغة الإنكليزية

المدة: 3 دقائق و 18 ثانية

المحتوى: سافر قائد قوة بعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في جمهورية أفريقيا الوسطى، الجنرال بالا كيتا، إلى غرب جمهورية أفريقيا الوسطى وخطاب أفراد البعثة المدنيين والعسكريين لدعوتهم لمكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين. وهو يسلط الضوء على خصمين: الجماعات المسلحة، وأعمال الاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل أفراد القوات. كما يسلط الضوء على أثر أعمال الاستغلال والاعتداء الجنسيين على البعثة وعلى معنويات القوات. ويشدد على أن الأمر يتطلب جهدا جماعيا لمعالجة الاستغلال والاعتداء الجنسيين وعلى الحاجة إلى تقليل الفرص المتاحة لعدد قليل من الجنود السيئين للانخراط في أعمال الاستغلال والاعتداء الجنسيين.

### الفيديو 3: ”رواندا: الممارسات الجيدة بشأن تعزيز سلوك أفراد حفظ السلام“ (2021)

متاح باللغة الإنكليزية مع وجود ترجمة باللغة الإنكليزية على الشاشة على:

• يوتيوب: [https://www.youtube.com/watch?v=Q8R3\\_5NwocE](https://www.youtube.com/watch?v=Q8R3_5NwocE)

<p>النوع:</p> <p><a href="https://www.facebook.com/unpeacekeeping/videos/595568681456929">https://www.facebook.com/unpeacekeeping/videos/595568681456929</a></p> <p>المحتوى: الموقع الشبكي لسلوك الأمم المتحدة في بعثات الأمم المتحدة الميدانية:</p> <p><a href="https://conduct.unmissions.org/good-practices-conduct-and-discipline">https://conduct.unmissions.org/good-practices-conduct-and-discipline</a></p> <p>متحف باللغة الإنجليزية مع وجود ترجمة على الشاشة باللغة الفرنسية على:</p> <p>• تويتر: <a href="http://pic.twitter.com/KAtlHP6C70">http://pic.twitter.com/KAtlHP6C70</a></p> <p>النوع:</p> <p><a href="https://www.facebook.com/unpeacekeeping/videos/2702553620042993">https://www.facebook.com/unpeacekeeping/videos/2702553620042993</a></p> <p>المدة: دقيقة واحدة و 36 ثانية</p> <p>المحتوى: يصف قائد الوحدة العسكرية الرواندية، العقيد إ. روتاسييري، الممارسات الجيدة التي وضعتها الوحدة العسكرية الرواندية في بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان (UNMISS) لضمان القيادة والسيطرة الفعالة ومنع جميع أشكال سوء السلوك، بما في ذلك الاستغلال والاعتداء الجنسي. وتشمل هذه الممارسات تزويد الجنود ببطاقات الجيب الخاصة بالأمم المتحدة "لا عنز" التي تحتوي على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة بشأن الاستغلال والاعتداء الجنسيين، والتحقق من سجلات الدخول/الخروج في القواعد العسكرية، وتشجيع الإبلاغ اليومي عن سوء السلوك بدءاً من القطاع حتى مستوى الكتبية.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تويتر: <a href="http://pic.twitter.com/s96FHzqoo">http://pic.twitter.com/s96FHzqoo</a></li> </ul>
---	--

<p>العنوان:</p> <p>الفيديو 4: "مكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين ليلاً" (2017)</p> <p>متحف على:</p> <p>• يوتيوب: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=XBCaUV21JkI&amp;t=84s">[يرجى ملاحظة أن هذا الإصدار يحتوي على خيار إظهار نص الكلام المسموم باللغة الإنجليزية]</a></p> <p>• مركز موارد عمليات حفظ السلام التابع للأمم المتحدة بالنقر <a href="#">هنا</a> [يرجى ملاحظة أن إظهار نص الكلام المسموم ليس متاحاً في هذا الإصدار]</p> <p>اللغة: الإنجليزية مع خيار اختيار ظهور نص الكلام المسموم باللغة الإنجليزية</p> <p>المدة: دقيقة واحدة و 24 ثانية</p> <p>المحتوى: فيديو يصف تدابير الوقاية من الاستغلال والاعتداء الجنسيين التي وضعتها بعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في جمهورية أفريقيا الوسطى لمنع الاستغلال والاعتداء الجنسيين. وتبيّن في الفيديو وحدة شرطة تابعة للقوة النيبالية تقوم بدوريات عشوائية ليلاً ونهاراً لردع أفراد الأمم المتحدة عن الاستغلال والاعتداء الجنسيين.</p>	
---	--

**السؤال 1** - اعط مثلاً واحداً على نوع من سوء السلوك الذي قد ينخرط فيه أفرادك أثناء النشر القائم وكيف يمكن أن يحدث.

تأكد من ذكر هذه الفئات الثلاث من سوء السلوك بالإضافة إلى بعض الأمثلة من كل فئة:

مفتاح حلول	قائمة بخط
<p><b>1 - انتهاكات معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة</b></p> <p>من الأمثلة على ذلك:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• الاعتداء الجسدي</li> <li>◦ على سبيل المثال، كانت هناك حالات ذهب فيها أفراد الوحدات إلى الحانات، وشربوا الكثير وانتهى بهم الأمر في معارك مع أفراد الأمم المتحدة الآخرين أو مع السكان المحليين.</li> <li>◦ إساءة استخدام موارد الأمم المتحدة</li> <li>◦ سرقة وقود الأمم المتحدة - فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات قامت فيها الوحدات بتزوير سجلات الوقود الخاصة بها ثم باعت وقود الأمم المتحدة في السوق المحلي.</li> <li>◦ سرقة حصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة - فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات باعت فيها الوحدات حصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة للتجار المحليين.</li> <li>◦ إساءة استخدام متجر PX المعفى من الرسوم الجمركية - فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات قام فيها أفراد الوحدات بشراء الكحول أو السجائر من المتجر PX وبيعهما في السوق المحلي بسعر أعلى.</li> <li>• سوء السلوك الجنسي من قبيل الاستغلال والاعتداء الجنسيين والتحرش الجنسي والتعدي الجنسي.</li> </ul>	

مخط علایب	قائم بمعنی
<p><b>2 - القواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات</b></p> <p>من الأمثلة على ذلك:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>قيادة المركبات تحت تأثير الكحول</b> - فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات توقف فيها الوحدات في قرى أثناء قيامها بدوريات، وأصبحت في حالة سُكر ثم عادت إلى المعسكر في حالة سُكر.</li> </ul> <p><u>ما هي قواعد الأمم المتحدة بشأن القيادة تحت تأثير الكحول أو المواد الأخرى؟</u> يرجى التحقق من القواعد الخاصة بالبعثة لفهم الحدود القانونية لقيادة تحت تأثير الكحول في منطقة البعثة. بعض بعثات الأمم المتحدة الميدانية تسمح بكمية صغيرة من الكحول أثناء القيادة والبعض الآخر لا يسمح بأي شيء على الإطلاق. ومن المتوقع من الأفراد النظميين أن يتزمروا بالقوانين المحلية والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة بشأن القيادة تحت تأثير الكحول أو مواد أخرى مثل الماريجوانا.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>زيارة الواقع المحظورة على أفراد الأمم المتحدة</b>. على سبيل المثال، كانت هناك حالات عثرت فيها الشرطة العسكرية التابعة للأمم المتحدة على أفراد من الوحدات في حانات ومطاعم محظورة على أفراد الأمم المتحدة، حيث من المعروف أن البغاء يحدث فيها.</li> </ul> <p><u>ما هي الواقع المحظورة؟</u> تحظر بعثات الأمم المتحدة الميدانية بقوائم بالواقع المحظورة بالنسبة لموظفي الأمم المتحدة إما لأنها تعتبر غير آمنة أو لأن البغاء أو أي نشاط إجرامي آخر يحدث أو يشتبه في حدوثه في تلك المباني.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>انتهاكات قواعد عدم التآخي بالنسبة للأفراد النظميين.</b> يُعد التعامل مع السكان المحليين جزءاً مهماً من العمليات العسكرية وعمليات الشرطة. ومع ذلك، لا يمكن أن يشمل هذا العلاقات الرومانسية أو الجنسية مع السكان المحليين.</li> </ul> <p><u>ما هي قواعد عدم التآخي؟</u> وضع العديد من بعثات الأمم المتحدة ميدانية قواعد عدم التآخي للأفراد النظميين التي تهدف إلى منع الأفراد النظميين من الانخراط في الاستغلال والاعتداء الجنسيين. ويعني التآخي إقامة اتصالات أو علاقات شخصية ليست ضرورية تماماً لأداء الواجبات الرسمية (على سبيل المثال، إقامة علاقة رومانسية أو جنسية مع شخص من السكان المحليين).</p>	

مخط علایب	قائم بمعنی
<p><b>3 - انتهاكات القوانين المحلية</b></p> <p>من الأمثلة على ذلك:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• السرعة والتهور في قيادة المركبات. على سبيل المثال، كانت هناك حالات قاد فيها أفراد الوحدات مركباتهم بما يتجاوز الحد الأقصى للسرعة أو بتهور في المناطق المبنية وقتلوا أو جرحوا سكاناً محليين، من بينهم أطفال.</li> <li>• الاتجار غير القانوني وغير المشروع. على سبيل المثال، كانت هناك حالات استخدمت فيها الوحدات مترجمها الشفوي لشراء كميات صغيرة من الذهب أو الماس غير المصقول، وإعادتها إلى الوطن لبيعها بسعر أعلى.</li> <li>• الهدايا التذكارية غير القانونية. على سبيل المثال، كانت هناك حالات قام فيها أفراد الوحدات بشراء حلبي ومشغولات يدوية مصنوعة من العاج لنقييمها كهدايا للأقارب في الوطن. وللاطلاع على مزيد من الإرشادات، انظر: <a href="#">اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض (CITES)</a>.</li> </ul>	

#### معلومات إضافية:

<p><b>الإطار 1 - ما هما الاستغلال والاعتداء الجنسيان (SEA)؟</b></p> <p>يُحظر الاستغلال والاعتداء الجنسيان بموجب معايير السلوك في الأمم المتحدة. وهذا يعني أن ما يلي محظور:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ممارسة النشاط الجنسي مع طفل (شخص يقل عمره عن 18 عاماً). فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات أقام فيها أفراد وحدات علاقات جنسية مع فتيات تقل أعمارهن عن 18 عاماً.</li> <li>• مبادلة المال أو الطعام أو العمل أو السلع أو المساعدة أو الخدمات مقابل الجنس أو الخدمات الجنسية. فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات دفعوا ثمناً لممارسة الجنس مع نساء بالغات. وقد حدث هذا في بيوت الدعارة أو الحانات/المطاعم أو الفنادق أو المنازل الخاصة أو في معسكرات الوحدات.</li> <li>• مبادلة مبالغ صغيرة من المال أو البسكويت أو الهواتف المحمولة مقابل خدمات جنسية مع أطفال.</li> <li>• مبادلة أموال مقابل الجنس مع متعاقدي الأمم المتحدة مثل عمال النظافة.</li> <li>• استخدام طفل أو شخص بالغ لتوفير خدمات الجنس لآخرين. فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات استخدم فيها أفراد وحدات الأطفال لجلب نساء محليات لممارسة الجنس مقابل المال.</li> </ul>
---

**تحذير!** السكان الذين تخدمهم بعثات الأمم المتحدة الميدانية ضعفاء وهناك اختلال شديد في توازن القوى بين حفظة السلام والسكان المحليين. ويفترض أن أي علاقات جنسية بين أفراد الوحدات والأفراد البالغين من السكان المحليين هي علاقات استغلالية وينبغي إبلاغ الأمم المتحدة بها.

المصدر: دورة الأمم المتحدة بشأن "الحفاظ على السلوك والانضباط بالنسبة لقادة الأمم المتحدة للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة".

## الإطار 2 - ما هو التحرش الجنسي؟

التحرش الجنسي محظوظ بموجب معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة.

ويمكن أن يكون كل من النساء والرجال ضحايا التحرش الجنسي ومرتكبين له. ومع ذلك، فإن غالبية الحالات حتى الآن في بعثات الأمم المتحدة الميدانية شملت جناء من الذكور وضحايا من الإناث. ويمكن أن يحدث التحرش الجنسي أيضاً بين أشخاص من نفس نوع الجنس.

وفيما يلي أمثلة حدثت في بعثات الأمم المتحدة الميدانية في الماضي.

- إبداء تعليقات جنسية متكررة بشأن المظهر الشخصي لشخص ما.
- الدعوات المستمرة وغير المرحب بها لحضور المناسبات الاجتماعية.
- في الليل، تتبع شخص ما إلى مبني إقامته دون طلب ذلك.
- التقاط صور لشخص ما من خلال نوافذ مبني إقامته دون إذنه.
- إرسال صور إباحية أو صور للأعضاء التناسلية لشخص آخر، دون طلب ذلك.

وبعض هذه الأمثلة قد ترقى أيضاً إلى مستوى الجرائم.

المصدر: دورة الأمم المتحدة "الحفاظ على السلوك والانضباط بالنسبة لقادة الأمم المتحدة للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة".

**الحفاظ على سلوك وانضباط قادة الأمم المتحدة للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة**

## الإطار 3 - ما هو التعدي الجنسي؟

التعدي الجنسي محظوظ بموجب معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة.

وفي بعثات الأمم المتحدة الميدانية، كانت هناك حالات حدث فيها التعدي الجنسي بين أفراد نفس الوحدة وكذلك بين المدنيين وأفراد الشرطة والعسكريين في بعثة الأمم المتحدة الميدانية.

فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات حدث فيها التعدي الجنسي في المناسبات الاجتماعية وانتهت على لمس متعمد للأرداف أو الثيدين، أو التقبيل القسري على الفم دون موافقة الشخص. وقد ترقى أفعال التعدي الجنسي أيضاً إلى مستوى جرائم تدرج في نطاق الولاية الوطنية للبلد المساهم بقواته أو تدرج في نطاق القوانين المحلية.

المصدر: دورة الأمم المتحدة "الحفاظ على السلوك والانضباط بالنسبة لقادة الأمم المتحدة للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة".

## السؤال 2 - ما هي التدابير التي يمكنك اتخاذها لمنع هذا النوع من سوء السلوك؟

ينبغي اتخاذ مجموعة واسعة من التدابير للحد من خطر تورط الأفراد في سوء السلوك الجنسي (أي الاستغلال والاعتداء الجنسيين (SEA)، والتحرش الجنسي، والتعدى الجنسي) داخل معسكر الوحدات وخارجها على حد سواء. ويمكن أن يشمل ذلك، على سبيل المثال:

مخطط علامة	خطوات
تحديد النبرة والقيادة بالقدوة	<ul style="list-style-type: none"> <li>حضر الإحاطات التوجيهية لبعثة الأمم المتحدة الميدانية والتي ستشمل إحاطة عن بشأن السلوك والانضباط.</li> <li>وضح للجميع أن ادعاءات سوء السلوك ستؤخذ على محمل الجد.</li> <li>هيئ ثقافة في الوحدة تحترم نوع الجنس والتوعة.</li> <li>مارس القيادة بالقدوة واتبع دائمًا معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات والقوانين المحلية.</li> </ul>
التوعية والتدريب	<ul style="list-style-type: none"> <li>قم بتوفير التدريب للوحدات على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات والقوانين المحلية في غضون شهر واحد من وصولها والتدريب المنتظم لتجديد المعلومات بعد ذلك. ومن الناحية العملية، يقوم فريق السلوك والانضباط التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية بتدريب مدربى الوحدة، الذين يقدمون بدورهم التدريبات لأفراد الوحدة.</li> </ul>

مخط علاج	قائم على تعط
<ul style="list-style-type: none"> <li>• اطلب من كاهن الوحدة (الذي يمثل، على سبيل المثال، الديانات الإسلامية أو المسيحية أو الهندوسية أو اليونانية أو السيخ أو اليهودية) إطلاع أفراد الوحدة على أهمية الحفاظ على مستويات عالية من السلوك أثناء انتشارهم.</li> <li>• قم بعرض الملصقات والنشرات بشأن معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة في أماكن مرئية داخل المعسكر.</li> <li>• اصدر لأفراد الوحدة بطاقات جيب تحتوي على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة. وقد أنتجت الأمم المتحدة بطاقات جيب لأفراد الوحدات بشأن معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، وهي متاحة بجميع لغات الأمم المتحدة. وهذه هي: <u>بطاقة جيب "لا أعذار" بشأن الاستغلال والاعتداء الجنسيين</u>، و <u>"القواعد العشر: مدونة قواعد السلوك الشخصي لنوى الخوذ الزرق"</u>.</li> </ul>	

مخط علایب	قائم مطلع
<p><b>تدابير الإشراف والرقابة</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ضع تدابير لمنع التآخي مع السكان المحليين (على سبيل المثال، حظر تجول خاص بالوحدة، واشترط ارتداء الزي الرسمي في جميع الأوقات عند التواجد خارج المعسكر، وتحديد موقع محددة على أنها محظورة، وإجراء دوريات مع الشرطة العسكرية الخاصة بالوحدة).</li> <li>• ضع تدابير للحفاظ على أفراد الوحدات عندما يتقلون خارج المعسكر وعندما يكونون في المناسبات الاجتماعية (على سبيل المثال، اشتراط أن يتحرك أفراد الوحدات في مجموعات خاضعة للإشراف عندما يكونون خارج الخدمة، خارج المعسكر).</li> <li>• ضع تدابير لمنع الغياب غير المصرح به لأفراد الوحدة أو لمنع الأشخاص غير المصرح لهم من الدخول (على سبيل المثال العد المنتظم للأفراد، والمراقبة القوية لدخول المعسكرات ومجمعات الإقامة/الخروج منها، وتوفير الأمان القوي لمحيط المعسكر).</li> <li>• ضع تدابير لتقييد وصول السكان إلى المعسكرات/الثكنات (على سبيل المثال الاتصال بالسلطات المحلية لإبعاد الباعة المتجلولين عن السياج المحيط بالمعسكر، وحظر استخدام عاملات المنازل من السكان المحليين في معسكرات وحدات الأمم المتحدة).</li> <li>• خصص مراحيض محددة لاستخدامها من قبل السكان المحليين/الزوار ، تكون منفصلة عن تلك المستخدمة من قبل أفراد الوحدات.</li> <li>• اضمن زيارات رقابية منتظمة من قبل القادة إلى الموقع التي يُعتبر أنها تتخطى على خطير شديد يتمثل في الاستغلال والاعتداء الجنسيين.</li> <li>• اضمن التناوب المنتظم للوحدات المنتشرة في المناطق النائية.</li> <li>• راقب الانتهاكات البسيطة لأنها قد تكون علامات تحذير من حدوث سوء سلوك أكثر خطورة.</li> </ul>	

مخط علایب	قائم مطلع
<p style="text-align: center;"><b>الرعاية الاجتماعية وظروف المعيشة</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>قم بتوفير مراافق كافية للرعاية الاجتماعية والترفيه (على سبيل المثال إمكانية الوصول إلى الإنترن特، وصالة للألعاب الرياضية، وغرفة للتلفزيون، والرياضات الخارجية، والنزهات الخاضعة للإشراف) وظروف معيشية ملائمة لأفراد الوحدات للحد من التوتر.</li> <li>لا تسمح للوحدة بمشاركة المواد الغذائية وغير الغذائية مع المجتمع المحلي دون إشراف مناسب. وبدلاً من ذلك، قدم تبرعات خيرية رسمية من المواد الغذائية وغير الغذائية من خلال منظمات الطرف الثالث مثل المنظمات غير الحكومية والمنظمات المجتمعية.</li> <li>تنذكر - لا يسمح للوحدات بإعطاء أو بيع حصص الإعاقة للأمم المتحدة لآخرين. ويجب إعادة كل حصص الإعاقة الخاصة بالأمم المتحدة غير المستخدمة إلى الأمم المتحدة.</li> </ul>	

ومن الأمثلة على آليات الرقابة لمنع سرقة وقود الأمم المتحدة وحصص الإعاقة الخاصة بالأمم المتحدة ما يلي:

مخطط علارب	وقتكم ينبع
○ انشئ "لجنة للأغذية والوقود" للإشراف على إدارة وقود الأمم المتحدة وحصص الأمم المتحدة الغذائية، بحيث يكون لشخص واحد أو أكثر دور إشرافي. وينبغي ألا تكون لهؤلاء الأشخاص مصلحة خاصة في إدارة حصص الوقود والغذاء. فعلى سبيل المثال، يمكن أن يضطلع بهذا الدور الرقابي قائد مرفوس (مثل نائب القائد) أو عضو في فريق أركان القيادة مثل مستشار قانوني.	
○ قم بإجراء عمليات تقييم مفاجئة عشوائية للسجلات المتعلقة باستلام واستخدام حصص الإعاقة الخاصة بالأمم المتحدة وقود الأمم المتحدة وكذلك إعادة توزيعها على الوحدات الفرعية (مثلاً سجلات وقود المركبات، وسجلات وقود المولدات، وسجلات الحصص الغذائية، وتقارير "انخفاض الوقود" اليومية لقياس مستويات الوقود).	
○ ضع إجراءات أمنية مشددة بشأن تخزين الوقود وأسطول السيارات/المركبات والمولدات، بما يشمل دوائر تلفزيونية مغلقة.	
○ اسمح لعدد قليل فقط من الناس بتزويد المركبات والمولدات بالوقود.	

لاحظ أن الكثير من أعمال سوء السلوك تحدث عندما يكون هناك إفراط في شرب الكحول. وينبغي للقائد أن يضع تدابير لمنع الإفراط في شرب الكحول من قبل أفراده.

مخطط علارب	وقتكم ينبع
على سبيل المثال، يمكن أن تساعد على منع الإفراط في شرب الكحول عن طريق: ○ تعين ضابط أعلى ليكون في الخدمة ويرصد النزهات الاجتماعية. ○ إذا كانت للوحدة حانة خاصة بها داخل المعسكر، يمكن اتخاذ تدابير لمنع الإفراط في شرب الكحول مثل: ○ تعين ضابط لرصد الحانة، ○ الحد من كمية الكحول التي يتم إصدارها لكل شخص وعدد المرات، و ○ إصدار الكحول فقط للسائقين في أيام راحتهم عندما يكونون خارج الخدمة	

ويجب على القادة أن يراقبوا الانتهاكات البسيطة لأنها قد تكون علامات تحذير من حدوث سوء سلوك أكثر خطورة.

لماذا يجب عليك أن تراقب الانتهاكات البسيطة؟ على سبيل المثال، إذا ضبطت مجموعة من أفراد الوحدات تنتهك حظر التجول وهي ترتدي الزي الرسمي ويوجد راكب غير مأذون له في مركبتها، قد يكون ذلك علامة تحذير من تورط الأفراد في أشكال أكثر خطورة من سوء السلوك مثل الاتجار غير

المشروع أو حتى الاستغلال والاعتداء الجنسيين. وفي الماضي، وكتبير احترازي، أعاد قادة أفراد وحدات إلى أوطانهم بسبب الانتهاكات المتكررة لحسن النظام والانضباط على مستوى أدنى.

### السؤال 3 - من في الوحدة مسؤول عن وضع تدابير الوقاية هذه؟ وما هي أجزاء بعثة الأمم المتحدة الميدانية التي يمكنها المساعدة؟

المسؤول عن الإجراءات: يجب على الفريق أن يحدد شخصا معينا في الوحدة يكون مسؤولا عن تنفيذ كل تدبير. ويمكن العثور على أمثلة لمسؤولي الإجراءات في مثل خطة العمل بشأن سوء السلوك.

وفيما يتعلق بالتدابير المتعلقة بالتدريب، قد يرغب الفريق في إشراك فريق أو منسق السلوك والانضباط التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية في دور داعم. ومن المتوقع من فريق أو منسق السلوك والانضباط أن يجري فعاليات لتدريب المدربين (ToT) لمدربى الوحدة على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة فضلا عن القواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات بشأن السلوك والانضباط.

وقد يلزم أيضا أن يذكر عنصر "دعم البعثة" التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية في دور دعم على أنه يقدم المساعدة في إصلاح الأسوار المحيطة والمصايب الأمامية.

#### معلومات إضافية:

عند مناقشة مسألة المسؤولين عن الإجراءات، قد يختار المدرب أيضا:

- تسليط الضوء على الالتزامات القانونية للقادة العسكريين وقادة وحدات الشرطة المشكّلة للحفاظ على حسن السلوك والانضباط بين وحداتهم الواردة في مذكرة التفاهم النموذجية المنقحة بين الأمم المتحدة والدول المساهمة بقوات وأفراد شرطة:

بالنسبة لقادة الوحدات العسكرية: '7-5 - تقر الحكومة بأن قائد وحدتها الوطنية مسؤول عن الانضباط وحسن النظام لجميع أفراد الوحدة أثناء انتدابهم للعمل في [عملية الأمم المتحدة لحفظ السلام]. وبناء على ذلك، تتعهد الحكومة بكفالة منح قائد وحدتها الوطنية السلطة الازمة واتخاذ جميع التدابير المعقولة لحفظ انتظام وحسن النظام بين جميع أفراد الوحدة الوطنية وكفالة الامتثال لمعايير السلوك التي وضعتها الأمم المتحدة، والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة، والالتزامات بموجب القوانين والأنظمة الوطنية والمحليّة وفقا لاتفاق مركز القوات.'

بالنسبة لقادة وحدات الشرطة المشكّلة: '7-8 - تقر الحكومة بأن قائد وحدة الشرطة المشكّلة هو المسؤول عن ضبط سلوك جميع أفراد تلك الوحدة وعن انضباطهم خلال انتدابهم للخدمة في [عملية الأمم المتحدة لحفظ السلام]. ومن ثم، تتعهد الحكومة بأن تكفل تخييل قائد الوحدة السلطة الازمة واتخاذ كافة التدابير المعقولة من أجل ضبط سلوك جميع أفراد الوحدة وانضباطهم وضمان الامتثال لمعايير السلوك في الأمم المتحدة، والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات، والالتزامات الناشئة عن القوانين والأنظمة الوطنية والمحليّة، وذلك وفقا لما هو منصوص عليه في [اتفاق مركز القوات/اتفاق مركز البعثة]. مذكرة تفاهم نموذجية عامة للوحدات العسكرية ومنذكرة تفاهم نموذجية عامة لوحدات الشرطة المشكّلة، A/75/121 المؤرخة 31 آب/أغسطس 2020.

- وضح أن تنفيذ المسؤوليات القانونية لقائد الوحدة بموجب الفقرتين 5-7 (العسكرية) و 8-7 وحدات الشرطة المشكّلة سيحتاج إلى دعم من قبل أعضاء فريق أركان القيادة. ولكن شدد في الوقت نفسه على أن المسؤولية القانونية عن الحفاظ على حسن السلوك والانضباط بين أفراد وحداتهم تظل على عاتق قائد الوحدة.

ملاحظات المدرب بشأن أداء المجموعة/المتعلم	المجموعة 1
المجموعة 2	المجموعة 1
المجموعة 3	المجموعة 2
المجموعة 4	المجموعة 3

أسماء المتعلمين	
المجموعة 4	المجموعة 3
المجموعة 2	المجموعة 1

